



1910 den 11 maj

Krim. ret. 2.

Närvarande:

Herr Rådman Johan Johansson, ordf.
Stadsrotak^{riens} Kanceli

s. f. " Brate.

Till denna dag hade stads-
firskolen Erik Ohlsson Valentin,
i tjänstens vägnar, erhållit uttäm-
ning af redaktören Henrik Bern-
hard Bergegren på grund af en rei-
tydande ansökning:

"Till eh. — Med eh. ————— Bil. 1

Vid upprop af målet i när-
varo af benämnde Valentin så-
som allmän åklagare inställ-
de sig Bergegren personligen.

Till en början hörd angäen-
de det hufvudsakliga af
sine lefnadsomständighe-
ter, berättade Bergegren: att
han, hvilken såsom tilltalsmannen begagnade
namnet Henrik, var född
den 22 april 1861 i Kungsholms
församling här i staden samt
som till bokhandlaren Ewald Reo-
der Bergegren och hans hustru
Carolina Bergegren, född Hill-
berg; att han gemensamt
särskilt i högre
allmänt läroverk här
i staden; att han
blifvit konfirmerad; att han
efter slutad skolgång ägnat

N: 240

Mh./
Bergegren.

1910 den 11 maj:

sig åt skriftställaresverksamhet,
att han för närvarande är
redaktör för den här i staden
utkommande tidningen
"Brand"; att han fört blifvit
dömd den 1890 eller 1891 af Hingl.
klag: t för brott mot cen-
sens frihet i följande
fängelse i tre månader, delssam-
ma af Hingl. klag: t
för sämre ankning att
hållas i fängelse
en månad,
delssam af denna R R t i den
na afdelning för uppmärksamhet
vård i rövare att böta femtio kro-
nor, delssam af denna R R t i
likaledes af denna R R t i afdelning
för brott emot 10. kap. 14 § straff-
sen till fängelse i tre månader,
att han aftjänat samtliga honom
vårdade dömda frihetsstraff,
de båda förtvånade i kron-
häftet på Långholmen och det
vårdade i kronhäftet i
^{och att han enligt förtvånade honom dömda böta}
Ustaad; att han icke i vidare
man anses samt fört
varit för brott till talad; att
han var gift; samt att han
redan den 20 oktober 1901 till-
hörde S. t. Mattess församling
här i staden.

1910 den 11 maj:

Berggrens förtvånade
om sig nu lämnade sig sig
ter vittneslösa tillämpliga
delar af ett af honom nu fört
tekt utaf kommunstyret i
vårdade församling tillfred
Berglund under pådagen för Ber-
gren utfördt följande betyg,
hvaraf tillika inhämtade, att
Berggren ärojt med bürgerligt
förtvånade.

Från R R t i aptuariekan-
ter hade meddelats, att Berge-
gren icke förkomme i de i
aptuariekanteret förtvånade
ningarna öfver personer, som för
af 1901 blifvit vid denna R R t i
för brott lagförd.

Till R R t i hade genom
remiss från S. t. öfverläm-
nats två poliserapporter, hvilka
i de delar, som här skulle in-
tagas, voro så lydande:
"Rapport etc. ————— Bil. 2-3.

Vid rättintagna polis-
rapport följdes följande i be-
skrift därefter om förvärdade re-
ferat så lydande:
"Vi ha etc. ————— Bil. 4.

Till utveckling af sin i
målet förtvånade talan om för-
dömda i klagen: Vid fyra såvitt

1910 den 11 maj:

affentliga möten i "Folkets hus"
här i staden, hvilka möten
hållits den 7, 8, 21 och 22 sist-
lidna april, och af hvilka det
den 8 hållna varit afsett en-
dant för män samt de öfriga
endant för kvinnor, hade
Bergegren hållit föredrag af den
tydliga, som ofvanntagna steno-
grafiska referat utvisade. Des-
sa föredrag var af betydelse
att säga tydligt och redligt.
Dramatiska i föredragen var
sådana, att med den samma tyd-
ligen språket uttrycker de sä-
lla lidelserna. Därför för
föredragen var af betydelse
att på ett gott sätt framhäva
redliga omständigheter i hön-
selseende. Föredragen hade väckt
allmän förargelse och åstad-
kommit represserlig fara för
andras förfärelse.

Såsom en omständighet,
som talade för riktigheten af
hans påståenden att Bergegren
med de i fråga varande föredra-
gen icke fullföljt något aktvings-
värdt syfte utan endant afsett
att väcka lidelserna, framhåll
åklagaren att Bergegren, som ju
ej vare lärare, icke på i fråga



1910 den 11 maj:

varande område besitte
någon saksumma utan
måste betraktas såsom olik-
tant.

Yrken förhandlingarna
härefter förtrattes fringo med
hänse till målets betydelse
bet åhörarna afträdde.

Efter det åhörarna lämnat
sessionsfalen, förträdde l. o. hof
rättsrotarien Ilemming var
medstöd och anmälde sig öm-
ska utträdde såsom biträde
åt Bergegren i rättegången.

Bergegren utträdde åttan
medstöd att i rättegången
lämnas honom biträde.

Åklagaren ^{bestred,} försäkrade sig
i fråga om den hemsida det hem-
de ^{att det} tillåtas var medstöd att i
målet utträdde såsom rätte-
gångsbiträde, när var medstöd,
enligt hvad åklagaren erfarit, blif-
vit för tillräckligt bratt ådömd
frikhetsstraff. Vid sådant för-
hållande kunde var medstöd,
enligt åklagarens önskt, emot
stadgandet i 15 kap. 2 § rätte-
gångsbalpen icke tillåtas att
utträdde såsom rättegångs-
ombud, och samma personliga
malifikationer borde, enligt å-

1910 den 11 maj:

klaganens mening, fadras ofers
rättegångsbiträde som ofers
ombud.

var alltså suppleant,
att han blifvit för tingsfrihet,
från dömd till tre måna-
ders fängelse, men bestred, att
han på grund härav kunde
anses obehörig att suppleanta
såsom rättegångsbiträde.

Efter särskild öfver-
läggning af något beslut från
R. R. n. det icke lagligen hem-
na förvägras Bergegren att få
i målet använda som all-
sted såsom biträde.

Sedan härpå polismästare-
terna jämte därvid förskade steno-
grafiska referat i tillämpliga delar
blifvit suppleanta, förklarade Berge-
gren, att han icke för dagen kunde
yttra sig om, huruvida ofvermintag-
na referat af hans i präjovanden-
de föredrag vare riktigt, men att
han icke giva detta vid nästa
rättegångstillfälle.

Emellertid förvärdade Berge-
gren, att han redan nu bestred
citaten, och anförde Bergegren i sa-
dant ofverende följande: De i prä-
jovanden föredragen hade icke hål-
lit i osedligt syfte. Afriktion med

1910 den 11 maj:

föredragen hade icke, såsom afkla-
panen påstått, varit att suppleanta
de sexuella passionerna. Den om-
ständligheten, att särskilda föredrag
hållits för män och särskilda för
kvinnor, utvisade bland annat
detta. Icke heller kunde föredra-
gens form anses väsende för an-
ständligheten. Uttrycken i föredra-
gen hade särskildt valts med
hänsyn till att icke stöta bligg-
samhetskänslan. Oså hade det
icke förstått, att någon af de vid
föredragen närvarande tagit anstöt
af hvad i desamma yttrats. Först
sedan föredragen omnämnts i tid-
ningarna, hade man velat ge
föreläsnare, att de vare anstötliga.

Såsom stöd för att i präjova-
rande föredrag icke kunde anses
innehålla något brottsligt i för-
varande ofverende återgav Berge-
gren hvad polismästaren här i
stadens Wilhelm Tamms enligt
teckningen "Aftonbladet" ofveran-
gäende föredragen, hvilket ofveran-
de, som en ett af Bergegren nu
ingifvit exemplar af nämnda
teckning för den 15 april innevarande
år nr 100 skulle här intagas, var
så lydande:

"Vad de etc. ————— Bil. 5.

1910 den 11 maj

Gent emot åklagarens
påståenden, att Bergegren icke med
rättsemvärken kunde gära sig
i de ämnen, som han i förred-
set behandlat, anförde Bergegren,
att han redan tjugo år är till-
ka från socialretenshögskolan
punkt studerat biträddande fi-
ska, och att han särskildt rättnig
in i spörmailet om ärteligheten.

En fullständigt varomål
offipande anhöll härpå Berge-
gren om utspök med mailet
på fyra veckor.

Med bifall till denna
anhållan, mot hvilken åkla-
garen förvalde sig icke hope
majet att erinra, uträte R.D.
mailet att åter förkomma
onsdagen den 8 martinstem-
dande juni kl. 10 f. m., och
i åklagarens närvaro, Bergegren
skulle komma tillträdes, be-
redd att offipa fullständigt
varomål, hvilket ofvades.

In fidem:

G. A. Riving

just
W. Jön

1910 den 6 juli

i sidan 6 i referatet den

1910 den 8 juni

Närvarande:

Herr Rådsmannen Johansson, ordf.
Stadsnotarien Stenclér



t. f. " " Stenquist
P. J. Vid utspök af det från den

11 sistlidna maj till denna
dag utspökjerna mailet emel-
tan stadsfiskalen Kilo Ahl-
son Valentin, a. tjänstens väg-
nar, a. enda, samt redaktören
Hermik Bernhard Bergegren,
a. andra sidan, inställde
sig, i närvaro af t. f. stads-
fiskalen Johan Frenstam som
allmän åklagare, Bergegren
personligen, så som förut at-
färd och i rättegången biträdd
af l. o. höfrådomotarien Hen-
ning som ellersted.

Till denna dag hade be-
målde Valentin, a. tjänstens
vägnar, erhållit stämning
a. Bergegren på grund af en
så lydande ansöknig:
"Ytt sk. — Med sk. — Bit. 6.

Isdan förstånde ansöknig
blifvit supplärt, förträdde
advokaten Wilhelm Hell-
berg och anmålde sig vilja
uppträda såsom biträde åt
Bergegren i det till denna dag
instämde mailet.

Bergegren utdrog åt Hele-
berg att i sistnämnda mål läm-

Handwritten signature

na honom biträde.

Den i spanintagna
undersökning äbergrade polisar-
port, som genom remiss från
O" A" t. hit öfverlämnats, var
af följande lydelse:

"Rapport etc.

Bit. 7.

Efter det polisarpor-
ten föredragits, yrkade åklagaren
att det till denna dag instäm-
da målet mot Bergegren må
te behandlas i samman-
hang med det förtid R R m
mot honom anhängig-
gjorda.

Bergegren ^(bifall etc) bestred ^{ollettas}
åklagarens yrkande under fram-
hållande af, att det i det senare
instämde målet vare föra-
om ett helt annat fördrag än
i det förtid anhängiga, samt att
det vare af repressivt rikt för
honom, att i prövaranden må
ej behandlas gemensamt,
enär, därest han komme att
blipa fälld för brott som i det
ena målet lades honom till
last men frikänd i pröva om
det, som i det andra målet
föremittades honom, i uttrycket
på allmänheten af frikännan-
^(i fall måten behandlas gemensamt)
det, komme att förtagas därigenom
att påföljanden skedd i samma
utslag som fällandet.

Efter enhild öfverläff-

ning af rättsligt beslut förordnade R R m
mellertid R R m, med bifall
till åklagarens såsom framstäl-
da yrkande, att det till denna
dag instämde målet mot
Bergegren skulle behandlas i ett
sammanslag med det förtid
R R m mot honom anhängig-
gjorda.

Bergegren anmärkte miss-
rikt med detta beslut, hvil-
ket antecknades till fullföljd i
sammanslag med talan i
hufvudsaken.

Detta beslut
föreliggande rättegångs tillfälle i
målet förda protokoll anmärk-
te Bergegren dels att det icke
varit af kempl. klag: t utom af
kempl. klag: t och Rikets Högstef-
rätt, som han ^{till} ~~idomts~~ ^{blet} i
protokollet anförda stoff
för årekränkning, dels och att det
i hans anförande sats meningen
"Förstredan förskragen anmärkts
i tidningarna ett "förekommende
ordel" ^(anmärkts)
både uttrycks mot "omutalst."

Innan förhandlingarne
närofta fortsattes, bjöd R R m volfrö-
rande allmänheten att aftrada.

Da Heltberg härför
hvarstannade i sessionssalen
påpekade örförändran, att som Helt-
berg vare rättegångsbiträde åt
Bergegren ^(endast) ~~vid~~ ^{den} del af målet, som

1910 den Sjunde

gründade sig på af åklagaren till denna
degensfingna stämningen, Helle-
berg borde sträcka till dess må-
let i denna del till behandlings-
företag.

Helleberg förklarade sig, att
han insågade att sträcka sig som
littrände i Bergegren i
målet i hela dess ridd.

Bergegren anhöll, att det
måttel tillåtas honom att i hela
det förevarande målet använda
jämväl Helleberg som littrände,
hvilken anhållan af R R₂ bi-
fölls.

Härefter förklarade sig
allstädet, att han censurerar, att
det vid föregående rättegångs-
tillfälle i målet förda proto-
kollet var ofullständigt ^{si tillstånd} ~~och~~
att i allmänna icke upp-
gitt, att den allstädet vid till-
fället väckt åtal mot åklaga-
ren i anledning af den af ho-
nom framställda invänd-
ningen mot den allstädes be-
hörfhet att sträcka sig som rät-
tegångsbitrände.

Bergegren förklarade sig
på fråga littrände den af den all-
städet vilande framställda
anmärkingen mot förra rätte-
gångsdagens protokoll i målet.

Med anledning af den

i sidan 6 i referatet den

1910 den Sjunde



gjorda anmärkingen skulle i
dagens protokoll antecknas, ~~att det~~
~~icke riktigt~~, att den allstädet ^{vissligen} ~~vid~~
tillfället framställt denna an-
märkning i åklagaren, men att
den allstädet, sedan R₂ ordförande
för honom påpekade, att yrkandet icke
kunde uppstå till behandling i före-
varande mål, lätit yrkandet åt-
minstone för det divarande för-
falla.

Det antecknades, att b. f.

Stadsnotarien Ahlqvist, som icke
varit närvarande vid föregående
rättegångstillfälle, icke kunde
yttra sig om hvad ~~den~~ ^{den} för-
hållning.

I anledning af den gjorda
anteckningen i protokollet i fråga
om hvad som vid föregående rätte-
gångstillfälle tilldragits an-
märkte den allstädet, att R₂ å-
sigt, att han skulle höra
återkallat sitt i frågavarande yr-
kande, enligt den allstädes mening,
hvilade på en missuppfattning,
och förklarade sig den allstädet an-
märka missriktigt med R R₂ be-
slut om verkställandet af anteck-
ningen i fråga.

Bergegren förklarade sig
att han censurerar att i protokollet för
föregående rättegångstillfälle bort-
rörda hvad R₂ ordförande vid

1910 den Sjunde

tillfallet åter i nämnda sammanhang
och med att han bjöd till allmän
heten att afträda samt lmnad Bergegren
i anledning häraf förmäta

Härefter förmäde Bergegren, att han
bestode i riktigheten af de i målet in-
tagna referaten af hans i präja-
varande föredrag, och förklarade ^{Bergegren} sig
som ^{sitt} totalansvarig om denna referat
nija framhålla, att de vore "en förmansk-
ning och en berättigad af föredra-
gen, felaktiga och genom ofullständ-
ighet missledande."

Vid den fört i dag i må-
det intagna polisrapporten fram-
fogadt läri om förmälda referat
så lydande:
"P. M. etc. _____ Bil. D.

Efter föredragning häraf
förenade sig åklagaren och Berge-
gren i anhängan om utrop af
med målet på fyra veckor, å-
klagaren för bevisnings förhållan-
de samt Bergegren för att efter nä-
rmare toger del af förestående re-
ferat affija varomål i denna
del af målet.

Med bifall till denna
anhängan uttratte P. M. i målet
att åter föredragarna onsdagen den
8 nästkommande juli kl. 10 f. m.,
då i åklagarens närvaro, Bergegren
skulle sig inställa; och skulle åk-
garen därvid föredel med den bevis-

STOCKHOLM

i sidan 6 i referatet den

1910 den Sjunde

ning, hvareaf han ville sig i må-
let begagna, samt Bergegren be-
redde att vara i åklagarens till in-
nevarande dag instämnda utkan-
den; hvilket ofrukt.

In fiolen ^{just}
S. A. Riving

1910 den Sjunde

Närvarande:

Herr Rådsmannen Johansson, ordf.
b. f. ledamoten Apfeldius
b. f. stadsnotarien Blumquist
P. D. Vid utrop af det från den
8 sistlidna juni till denna
dag utropgjutna målet emel-
lein stadsfiskalen Hils Ahls-
son Valentin, å tjänstens väg-
nar, å ena, samt redaktören
Henrik Bernhard Bergegren,
å andra sidan, inställdes sig
i närvaro af bemälda Valen-
tin såsom allmän åklagare,
Bergegren personligen, så som
fört åtföljd och i rättspången
biträdd af e. o. höfrättsnota-
rien Hennings som ellestad.

Förseende till målets
beskaffenhet firgo åhörarna
afträda.

Det nästkommande rättspången
affälle i målet föda protokollet
lämnades af åklagaren och Ber-
gegren, på tillpräjan, utan
errörning.

OL
manus

1910 den 6 Juli

von Melsted skänkte
framställdt med offatöring
af nämnda protokoll den
innan, att protokollet icke
tydligt utvisade, att Ras
förunde vil rättspåingsstället
i fråga rason ett villkor för
att von Melsted skulle till-
tas framställa en märk-
ning mot protokollet i målet
för föregående rättspåingsstället
le uppstället den förhan till
Bergeren förklarade sig bi-
träda von Melstedes yrkande
om enmärkningens uppta-
gande.

Efter antecknande hävaf
hörde till en början Bergeren
öfrer riktigheten af det i målet
ingifna stenografiska referatet
öfrer hans den 6 sistlidna må-
hållna föredrag, därvid Berge-
ren förklarade, att det sått, hvar-
pa sagda referat återgåfve hvad
han vil tillfallet i fråga yttrat,
i det hela måste anses tillfreds-
ställande, särskildt med hänse-
där till att Bergeren talade ovän-
ligt fort.

Emellertid förnämde Berge-
ren, att i referatet i fråga borde
i enligt med hvad Bergeren
vil tillfallet yttrat göras följande
de rättelser nämligen



1910 den 6 juli

i sidan 6 i referatet den
mening, som började med
orden "Denma fråga" och slutade
med ordet "barnalstring, ändras
så att den komme att lyda "Det
blir ett ämne, som diskuteras,
och för min del har jag knapp-
kast velat något annat, viss
som jag är, att alla utom ejusets
fiender inse nyttan af åtgär-
den mot en alltför talrik barn-
alstring";

i samma sida mellan orden
"Det sker" och "genom celibatier"
inskjutas orden "bland annat";

i sidan 7 den mening, som lydde
"Vidare" präpa man fortfarande af ar-
betsklassen, etc den, som förut
är i slaperi, skall spärra lan-
det billiga arbetskrafter och sol-
dater" ändras till "Vidare. prä-
rer man fortfarande af arbets-
klassen, etc den, förutom allt an-
nat slaperi, skall underkasta
sig ett spärra landet billiga
arbetskrafter och soldater;" samt

i sidan 9 efter den mening,
som började med ordet "biterhålls-
samhetsbyråer" och slutade
med ordet "ädror", i omedelbar
fortsättning tilläggas: "och som,
omöda till celibat, våldsam-
kastas in i naturlighetens in-
gångar — förstås, det är väl fi-

1910 den 6 juli

var det sin naturligt och samligt
samlif "men de oläpsta nä-
mast följande två meningar-
na utslutas.

Släpsten förklarade Ber-
gesgren, att han med sin angif-
na rättelser icke slidd nå-
got att erinran mot affate-
ringen af referatet i präja.

Biskoparen förvärdade
sig icke vilja i präjans intåg,
att icke de af Bergesgren angifna rät-
telserna i präjans referat var riktiga.

Släpsten förvärdade Berge-
gren, att han icke förslagen var
beredd att gett sig i anledning
af åklagarens på grund af Berge-
grens den 6 ristliche maj håll-
na föredrag i målet fram-
ställa envarseparerade utom
anbåll att få göra detta vid ett
kommande rättsgångs till-
fälle.

Biskoparen anhöll här-
efter om ritnings förhör med
hvarmliga polistitvärdet försten
Fredrika Ström samt öfverkon-
stopeln Karl Johan Nyberg
och poliskonstopeln N:o 496
Karl Edvard Lindén, hvilka
vid pårop förtvådade och fröj-
da jäf mot dem hvarken an-
fådes eller kunde uttravas,
aflägga ritnings seden och om dess

1910 den 6 juli

rikt och medförande förbindelse
mattiga erinran.

Släpsten härde till en
början fröken Ström för sig, där-
vid han berättade: att ut, som
var anställd vid härvarande
poliskar, efter erhållen order
närvarit vid de i målet om-
förvärdade, endast för hvarma
afredda föredrag, som Bergesgren
den 4, 21 och 28 ristliche april
hållit i Folkets hus här i sta-
den; att ut vid allt första af dessa
föredrag samt i majar mån af-
ven vid de följande, hvilka
varit af ungefär enahundra
innehåll som det först hällna,
fört minnesanteckningar öfver
hvad Bergesgren yttrat; samt att
ut med ledning af dessa an-
teckningar och hvad ut för öf-
rigt erinrade sig från föredragen
synvate den berättelse öfver de-
samman, som finnes inta-
gen i den i målet intagna
polisrapporten af den 26 april
1910; tilläggande ut, på sa-
skild präja, att nämnda be-
rättelse författats ungefär
en vecka efter det sist fö-
redraget.

sedan ut i präjans an-
berättelse här efter blifvit en
ristberömda polisrapport öfver den

1910 den 6 juli

ne uppläst, förklarad, att denna berättelse icke gjordes uttryck på att ordagrant återgäpa hvad Bergegren i föredraget i fråga uttrykt, men att innehållet i föredraget var i berättelsen riktigt angripet; tilläggande ut, att den i min berättelse oöversatt uttrycket "samlof", Bergegren istället begagnat ordet "samfunding".

Förskildt härd öfver de delar af utt. i frågavarande berättelse, som i den nämnda betecknats reison citat, förvalde ut: att ut vid föredraget den 7 sistlidna april antecknat de å sidan 2 i polisrapporten följande citaten samt af de å sidan 4 förklarande dels uttrycket den "beliggenheten" dels och den mening, som började med ordet "Dramat" och slutade med ordet "samlof"; att ut icke kunde erinra sig, hvarvid ut vid sådana tillfälle jämväl antecknat det å sidan 3 i polisrapporten förklarande citatet "men det betyder oss ej om etc..."; samt att öfver af ut i berättelsen citerade uttryck icke af ut antecknat utom af ut återgripit efter minnet.

1910 den 6 juli



Bergegren med gaf, att han vid tillfällena i fråga följt de yttranden, som ut i min berättelse angripit såsom citat.

I fråga om de af ut å sidan 2 i polisrapporten citerade yttrandena förklarade emellertid Bergegren, att dessa yttranden icke följt i det som i min berättelse som i ut berättelse angripes utan i samband därmed att Bergegren talat om, att, enligt den litetvis rådande uppfattningen i redligt öfrende, i ett sådant förhållande man kan sige fri från vanrykte men hvarman dömdes, men ^(enligt Bergegrens mening) att detta uppfattningssätt på senare tid förändrats något till det bättre. Tilläggande Bergegren, att det, af det uttrycket, som i ut berättelse följde efter ifrågavarande citat, framginge, att yttrandena i fråga följt i det som i min berättelse, som Bergegren nu angripit.

I undersökning af hvad Bergegren sålunda angripit förvalde ut, att ut icke kunde erinra sig, att yttrandena i fråga förklarad i det som i min berättelse, som Bergegren nästätt, men att ut icke ville förneka

1910 den 6^{de} juli

möjligheten af att så vare förklarad landet.

Berzegrer nämnde härpå, att det af ut citerade yttrandet om ett visst slag af s. b. preventiva medel att det utgjorde ett "nansan mot något en mindelväf mot faran" icke visan. Berzegrer i föredragen utgjorde, följts af en tysk professor utom att yttrandet i fråga härredde från en fransk professor.

Senare uttryckte Berzegrer, att den af ut i sin berättelse omnämnde doktorn Chensigna i stället hette Chensinga.

De efter förtrattes utrikesförelset med L:öf Thyberg och 3:öf Lindén, därvid de sammansammmande förmådde: att utna i entighet med erhållen ordren varit närvarande vid det föredrag, som Berzegrer den 28 april höll i Folkets hus här i staden; att utna vid detta föredrag, vid hvilket endast män varit närvarande, samt att utna med ledning af dessa anteckningar och liksom de i skrift uttryckte sig från föredraget utom att den berättelse öfver liksom vid det nämnda föreläsningen, som funnes intagen i den i målet

1910 den 6 juli

ingifna polisrapporten af den 28 april 1910.

Se den Thyberg och Lindén berättelse blifvit en omfattande polisrapport för den uttryckt, förklarade utna att denna berättelse, enligt utnas mening, riktigt skuren i portfollade drag återgå till innehållet i Berzegrer i fråga nämnde föredrag.

På gifven anledning förmådde Thyberg och Lindén, att Berzegrer i sitt föredrag icke beaktat det af utna citerade ordet "utdrag" utan att han i stället användt sig af uttrycket "lämna omfattningen i förtid"; samt att Berzegrer icke heller beaktat det af utna använda ordet "samlag" utan i dess ställe ordet "omfattning".

*) Detta uttryck användes först under diskussionen -

Berzegrer förklarade, att han icke vid tillfället i fråga uttryckt, att ^(i målet uttryckt) liksom föredrag uttryckt sig vara "begränsade", utan att han sagt, att de vare "aktuella".

På fråga förmådde Thyberg och Lindén, att de icke ville påstå, att Berzegrer vid tillfället uttryckt, att föredragen var "begränsade" men att han användt ett ord, som uttryckte, att föredragen blifvit uttryckta och varit tillräckligt sökta.

1910 den 6 juli

Bergegren anhöll hvar
på att Klyberg och Lindén med
te tillfrågas, huruvida de er-
innade sig att Berggren i sitt
i fråga varande föredrag haft ett
sådant uttalande som det förhen
Strem i sin till polismyndigheten
offna berättelse om de föredrag
vid hvilka han varit närvaran-
de, åtagit sig sämunda: "Det har
sagts, att kvinnan i allmänhet
har långtan efter barnet. Men
det är nämligen ingen fråga
om hänsler, utan huruvida man
har råd och rätt att skapa ett
barn i världen. Man skall först
och främst tänka på barnet
och om man kan skapa det en
människovärdigt lifvare. Bata-
re kärlek utan barn om barn
utan kärlek."

På fråga förklarade Kly-
berg och Lindén, att de kunde
nitrodda, att i Berggrens af dem
åhördade föredrag förkommit
en passus af engefar det inne-
hållet, som förhen Strem i öfvan
anförda del af hennes ^(i fråga varande) berättelse
uttryckt

Bergegren förklarade
härpå, att det af Klyberg och
Lindén i deras berättelse sämunda
och återgäfvit i stället för
hvilken af dessa hingsstan är det,

1910 den 10 augusti

att utbrut den annars i



1910 den 6 juli

som betäckt "Diana" rätt-
ligen bort lyda "hvad är
det för en hingst, som betäckt
"Diana?"

Efter anhöll Berge-
gren, att samtliga vittnena
måtte tillfrågas, huruvida
Bergegren icke i sina i fråga
varande föredrag på ett rep-
nerligen skarpt sätt framhål-
lit för de vid föredragen när-
varande hvar skamligt det
vare af en man, som tillsam-
mans med en kvinna fått
ett barn och af henne in-
stämmt till domstol med
yrkande om bidrag till detta
barns underhåll, att förse
faderbruket till barnet.

På fråga nitroddade
vtna, att Berggren i sitt
föredrag framhållit det
nu anförda.

På af Berggren förän-
ledade fråga nitroddade
vtna vidare: att Berggren
i sina i fråga varande före-
drag framhållit "att det
och lyckligt vare, att väkta
barn och ogifta mödrar
skyddades" men samtligt
betonat "att viktigare vare,
att ansvaret lades på pappan
vet. ... och mödern; och

1910 den 6 juli

Bergegren anhållde

1910 den 6 juli

i sammanhang härmed
 yttrat: "Vi ha ej sett, att
 nåt låtsinnigt sammanhåll
 sätra barn i världslig; samt
 att Berggren i föredragen an-
 gifvit tre förutsättningar,
 under hvilka väl som en
 försigtighetsmåt till en-
 viktande af befruktning
 skulle iakttagas nämligen
 1: o då föräldrarna ej ~~låt~~
 råid att uppföda och uppföstra
 barnet 2: o då kvinnan var
 sjuklig så att hon kunde li-
 da men af barnsängs samt
 3: o då föräldrarna voro behöf-
 tade med sjukdom, som
 kunde gå i arf.

van elletad anhåll
 häpa att till rittenera måtte
 framställas följande frågor:
 "Häpa rittenera med sin stora
 erfarenhet af föredrag af skilda
 slag fåt det intrycket, att de
 icke någonsin fått hört frå-
 gan om faders ansvar för bar-
 net framhållas så kraftigt
 som genom Berggrens i fråga-
 varande föredrag?"

Till var i i sällighet
 härmed framställa frågor för
 klarade utna, att Berggren
 i sina föredrag flera gånger
 mycket kraftigt framhållt

1910 den 10 augusti

att ut hört den användas i

lit den af van elletad nu
 angifna synpunkten.

Härmed framhållas, att
 (som)
 han, i hvar kraft sina i fråga-
 varande föredrag på förband
 skriftligen uppsatta, utom endast
 vissa hufvudpunkter i de sam-
 ma anseende, låtit några
 hertill användade personer
 stenografiskt upptackna för-
 dragen samt redigera genomläst
 och gillat det af dessa personer
 uppsatta referatet af föredragen,
 ingafven Berggren en hand-
 ling, som enligt hans uppgift
 utgjorde en afskrift af berörda
 referat i den del af föredragen,
 där Berggren behandlat frå-
 gan om äftlighet; och var den-
 na handling så lydande:

"Äftlighet etc. ————— Bil. 9.

Häpa anhåll Bergre-
 gren, att den i angifna hand-
 lingen måtte uppläsas samt
 rittenera tillfrågas, hurvida
 de erinrade sig, att i Berggrens
 i frågavarande föredrag före-
 kommit ett sådant uttalande
 som sagda handling innehö-
 lle.

Fedam handlingen
 i fråga blifvit uppläst, för-
 måld rittenera på fråga, att
 de visserligen icke kunde rita-

1910 den 6 juli

Bergegren anhåll här

1910 den 6 juli

orda, att Bergegren vid tillfällena
i fråga användt just de ord-
lag, som denna handling
innehåller, men att ^{utlåtande} ~~utlåtande~~
sig, att Bergegren haft ^{utlåtande} ~~utlåtande~~
de af det innehåll, som hand-
lingen uttrycker, och att uttra
(s. å. uttryckt)
komme i fråga om i handlingen
anfödda exemplen på ärför-
het.

På af Bergegren fören-
ledd fråga förklarade slut-
ligen uttra, att uttra ^(vid utgåendet) af Bergegrens
i frågavariande förslag på
den uttattningen, att Berge-
~~af sig med de omständigheterna varit att lämna uttattningen~~
~~från med de omständigheterna varit att lämna uttattningen~~
(s. å. uttryckt)
att förkomma ^{vid af} med och elände
i världsligt.

Vittnesmålen ut-
tryckes för och vidträndes af
uttra.

Bergegren medgjaf
riktigheten af vittnesmålen.

Fad att uttra sig i an-
ledning af hvad fad doger för-
kommit anhåll här på åble-
garen om uttryck med målet
på fem veckor.

Med bifog till den-
na hemställan, mot hvil-
ken Bergegren förvalde sig
icke håpa något att erinra,
uttratte P. P. målet att att
förkomma onsdagen den 10



1910 den 10 augusti
att uttr. här den användes i

1910 den 6 juli

nästkommande augusti
kl. 10 p. m., då i åblegarens
närvaro, Bergegren skulle kom-
ma utträdas; och skulle åble-
garen då vara beredd att sin ta-
lan vidare utföra och styrka;
hvilket aftrades.

In fiidem:
G. A. Pining

Just
W. Jön

1910 den 10 augusti

Närvarande:

Herr Rådmanen Johansson, ordf.
af ledamoten Afzelius
" stadsmotarien Öberg.
P. D. Vid uttryck af det på den
6 sistlidna juli till denna
dag uttryckta målet emel-
lan stadsfirskalen Nils Ahls-
son Valentin, af tjänstens vägnar
ä ena, samt redaktören Glenrik
Bernhard Bergegren, af andra si-
dan, inställde sig i närvaro
af benämde Valentin såsom all-
män åblegare, Bergegren per-
sonligen, såsom förut åtföljd och
i rätttegringen biträdd af o.
hufvudsakligen Glenning van
Melsted.

Att det vid senaste rättte-
grings tillfälle i målet förda
protokoll anmärkte Bergegren
att den mening i protokollat,
som började med orden "Här af-
ter anhåll Bergegren" och sluta-

Handwritten signature or initials.

1910 den 6 juli

Bergegren anhöll här

1910 den 10 augusti

de med ordet "barnet" bort erhå-
la följande lydelse: "Efter
anhöll Bergegren, att samtliga
ritarena vänta tillfrågades,
hurvida Bergegren icke i sina
i frågor avseende föredrag på ett
synnerligen skarpt sätt fram-
hållit för de vid föredragen när-
varande huru skamligt det
vare af en man, som tillkom-
mans med en kvinna fått
ett barn, att vägra att bidraja
till detta barns underhåll och
i all synnerhet - att, sedan han
af kvinnan instämt till den
stol med erkännande om sådant
bidrag, förneka faderskapet
till barnet."

I öfrigt förklarade icke någon
anmärkning mot senaste rätt-
gångs dagen. protokollet i målet

På fråga förklarade Berge-
gren, att han icke för dagen
vare beredd att yttra sig i an-
ledning af åklagarens på grund
af Bergegrens den 6 sistlidna
maj hållna föredrag i må-
let framställda anmärknings-
banden, men att han ville
göra detta vid nästa rätt-
gångstillfälle.

Åklagaren anhöll här-
efter om vittnesförhör med
fröken Sigda Josefina Hallolin

1910 den 10 augusti

att utbrut den anmärkelsen i

1910 den 10 augusti

samt justorerna Anders Gustaf
Frecken och Karl Johan Blom-
kvist, i hvilka sistnämnda
åklagaren till denna dag ut-
verkat sig vittnesförhör.

I anseende till målets
bestämmelser fick åhörarna
aftråda.

Vid pårop förträdde de
till ritaren åberopade personer-
na och fick, de jäf med
den hvarken anfödes eller
kunde uttrönas, afläggas rite-
resedan och om dess rikt och
medförande förbindelse mot-
taga erinnan, hvarefter de
hörde "hvar för sig"

fröken Hallolin berättade
därrvid: att ut, som vare anställd
vid hävarande poliskam, efter
erhållen order närvarit vid de
i målet omförmälda, endast
för svinnor afredda föredrag,
som Bergegren den 4, 21 och 22
sistlidna april hållit i "Fol-
kets hus" här i staden; att ut
vid det första af dessa föredrag
fört kortfattade anteckningar
öfver innehållet i föredraget
samt återkommit till minnes
vissa af Bergegren föllda ytt-
randen; att de öfriga föredra-
gen varit af ungefär enahundra
innehåll som det först hållna;

1910 den 6 juli

Bergegren ombud här

1910 den 10 augusti

Samt att ut med beaktning af
berörda anteckningen och hvad
ut för öfrigt erinrat sig från
~~tillsammans med fört i målet såsom vittne~~ ^{af förda förklarade}
för draget ~~erbjöd~~ den berättelse
öfrer olesamma, som funnos
intagen i den i målet ingif-
na polisrapporten af den 26 ap-
ril 1910, tilläggande ut, på
särskild fråga, att nämnda
berättelse författats ungefär
en vecka efter det sista före-
draget.

Seledn ~~ut~~ i präjavarande
berättelse härefter blifvit
en sistberörda polisrapport
för henne utsläst, förklara-
de ut, att denna berättelse
inke gjorde uttryck på att
ordagrant återgifva hvad Ber-
segren i föredragen i fråga ut-
rat, men att innehållet i före-
dragen vare i berättelsen riktigt
angifvet, tilläggande ut, att,
där ut i sin berättelse användt
uttrycket "samloj", Bersegren
i stället begagnat ordet "om-
famning."

I särskildt hörd öfrer de de-
lar af ut i präjavarande berät-
telse, som i olesamma be-
tecknats såsom citat, förnämde
ut, att ut antecknat några af öfrer
sa citat, samt att öfrer de öfrer
citerade uttrycken till jägd där af



1910 den 10 augusti

att ut hört den nämnda i
samtliga de tre föredragen fört-
nat i uti minnen.

På tillfrågan förklarade
ut, att ut icke kunde erinra
sig, att de i sidan 2 i polisrap-
porten citerade ytterområdena,
såsom Bersegren i målet utsläst,
fallets i sammanhang där-
med att Bersegren talat om
att, enligt den luttills råden-
de utfattningen utfattningen
i sedligt afseende, i ett här-
leksförhållande mannen
sinne fri från vanrykte men
svinnan "dånades", men att
detta utfattningssätt enligt
Bersegrens mening på senare
tid förändrats något till
det bättre, men att ut icke
ville förneka möjligheten
af att såvare förhållandet.

På af Bersegren förmedlad
fråga, förnämde ut, att ut er-
inrade sig, att Bersegren i si-
na i präjavarande föredrag
förnämde det arättfärdiga
där, ut, enligt den råden-
de utfattningen i sedligt hän-
seende, därest jägd ut-
komme af ett illegitimt
härleksförhållande, den ut-
räkna förhållandesom
fölle endast öfrer den ena
parten i förhållandet, kvin-
nan.

med förmedla förklarade ut

1910 den 10 augusti

På sjuippen anledning
förklarade ut, att ut vid uttö-
det af Bergegrens i frågan om
föredrag fäste den uttö-
att Bergegren afrikt med de-
samma behandla varit att
lämna uttö-
förhållande af uttö och uttö
de i världen.

På förändrande af Berge-
gren förmådde ut slutligen, att
uttrycket i föredragen i
fråga icke på något sätt varit
rätt och stötande, utan att det
enligt ut mening varit så
"fint" som ^{möjligt} man skulle
tala om sådana ämnen, som
i föredragen afhandlats, ~~och~~
~~möjligt~~.

2:0) Fredén förmådde, att ut varit
endast förmån af sedda
närvarande vid det föredrag, som
Bergegren den 8 sistlidna april
hållit i "Folkets hus" här i sta-
den.

Redan här på den 10 den
i målet ingifva polisrapport-
ten af den 26 april 1910 intagna,
af fört såsom vittnen i målet
afhända öfverkonstapeln Thy-
berg och poliskonstapeln Lin-
dén af gifva berättelse öfver
sitt nämnda föredrag blifvit
in berörda polisrapport fört
utläst, förklarade ut, att

citerade uttrycken till följande

1910 den 10 augusti

föredraget i fråga, så vid ut ut-
de erina sig, haft uttö-
det innehåll som i nämnda
berättelse angäfvos.

På särskilda frågor uttö-
de ut: att ut icke berinnerade
sig, hurunda Bergegren vid uttö-
fallet uttö, att hans i fråga
varande föredrag var "bevä-
liga" eller "aktuella", men att
ut komme ihåg, att Bergegren
om föredragen användt ett ord,
som uttryckt, att de varit
tabligt berörda; att ut icke
kunde påminna sig den ord-
granna lydelsen af det i sidan
9 i polisrapporten citerade uttö-
randet "hvilken af dessa ting-
star et ---"; att ut icke erin-
de sig, att Bergegren uttö, att
afvaktanden skulle vara
en "helig" stund; att Bergegren
icke i sitt föredrag beaktat
ordet "utdrag" utan istället,
^(såsom ut ville nämna)
uttrycket "lämna anför-
ningen i förtid", och att uttry-
ket "utdrag" användt först
under den efter föredraget
fölgande diskussionen; samt
att ut komme ihåg, att Berge-
gren i föredraget på ett synna-
ligen skarpt sätt framhållit
det skamliga i att en man,
som i ett händelseförhållande
medförande förbrukade makt

1910 den 10 augusti

med en kvinna fått ett barn,
förmehade faderskapet till
detsamma.

På söndagen i följande
af föredraget i präja förklarade
hänfva ut, att innehållet i
detsamma varit sådant att
föredraget mest lämnade till
utgåendet förvillelse i sesen-
ellt spenande; tilläggande
utgå förklarade Bergegren
föredrag, att det vare den om-
ständigheten att Bergegren
i föredraget förordat använd-
andet af s. k. preventiva
medel, som, enligt utgå mening,
givit detsamma nämnda
karaktär.

På af Bergegren gifven
anledning förmådde ut slut-
ligen, att ut gifvet ut utgå,
att det borde räknas Bergegren
till förtjänt, att han i sitt
i präjavarande föredrag var
kraftigt betonat det skam-
liga i ~~den~~ ^{den} förmehade
faderskapet till ett barn, som
vare hans.

3:0) Blomkvist förklarade, re-
den Högberg och Lindén öfver
Bergegren den 8 sistlidna or-
nit hållna föredrag af gifva
berättelse blifvit för honom
uppläst, att han, som varit

citerade uttrycken till följande



1910 den 10 augusti

nävarande vid nämnda
föredrag, hvilket beillit,
"Folkets hus" här i sta-
den, utgå, att sådana berätt-
telser rikstigt, ehuru i korta
drag, återgå i innehållet i
föredraget.

På särskilda präja till-
de ut: att ut icke kunde på-
minna sig huruvida Berge-
gren vid tillfället i präja sagt,
att han i präjans
föredrag vare "bevärliga" eller
"aktuella", men att ut komme
ihåg, att Bergegren ytterst må-
got, som innehållit, att före-
draget varit mycket besökt,
samt att ut erinrade sig, att Be-
regren i föredraget kraftigt fram-
hållit det skamliga i att en man,
som i ett kärleksförhållande med
en kvinna fått ett barn, genom
att vägra att bidraga till detta
barns underhåll rödgåse kvin-
nan att för att utgå sådant bi-
drag instämna honom till
domstol och att, sedan saken kom-
mit inför domstolen, förmeha fa-
derskapet till barnet.

Utgå förklarade ut, att
ut vid behandlet af i präjavarande
föredrag fäto det intrycket att
innehållet i detsamma vare
ägnadt att uppegga de resueella
lidelserna; och förmådde ut,

medförande förmehade nämnda

att detta uttryck hvar ut fram- kallade af att Bersegren i föredra- set förordat s. k. preventiva me- dell.

På af Bersegren i sin anledning förklarade ut slutligen att ut ansage, att det vare förtjänt fullt af Bersegren att han i föredraget i fråga framhållit det fördömliga i att en man förebode faderskapet till ett barn, som vare hans, samt att Bersegren äpen i sprift uttryck af flera goda och sanna tankar.

Bersegren anhöll härpå, att samliga vittnena måtte tillfråjas, hurvida de erinrade sig, att i Bersegrens ifrågasvarande föredrag förekommit ett sådant anförande som den af Bersegren vid nästföregående rättsgångstillfälle i målet i fråga handling innehöller.

Se dan berörda hand- ling blifvit för vittnena upp- läst, förvalde vittnena på fråga, att de erinrade sig, att Bersegren vid tillfällena i fråga haft uttalanden af det inne- håll, som handlingen utvi- sade, och att rätternas särskildt komma ihåg de i handlingen anförda exemplen på svift- het; tilläggande förklarade de i fråga, att ut i egenhän-

citerade uttrycken till följande

de en hel del ^{ny} förändringar, som förekommit i de af ut anhörda föredragen.

Vittnens målen upprensades för och vidhändes af vittnena. För vidare bevisnings för- sändande anhöll åklagaren om uppskof med målet på fyra veckor.

Med bifall till denna anhållan, mot hvilken Bersegren förvalde sig icke hafva något att erinra, utsatte R. R. målet att åter förekomma onsdagen den 4 nästkomman- de september kl. 10 f.m., då i åklagarens närvaro Bersegren skulle komma tillstädes; och skulle åklagaren då vara försedd med den vidare bevisning, hvarf han vilke sig i målet begagna, samt Bersegren beredd att yt- ra sig i anledning af åklagarens på grund af Bersegrens den 8 sist- lidna måj hållna föredrag i målet framställda anmär- yttanden; hvilket afsades.

Bersegren anhöll om ut- skrift af R. R. protokoll i målet. Skrifvades.

In fidem:
G. A. Rinning

medförande förvalde måla-

just
W. J. J.

1910 den 7 september
Närvarande:

Herr Rådman J. Johansson,
f. f. ledamoten E. Sjögren,
stadsmotarien E. Blomquist

J. J. Vid öppning af det förändrade
11 instlidna angusti till den
na dag uppskjutna målet
emellan stadsfiskalen E. O. Sjö-
ström Valentin, a tjänsten
vägnar, a ena, samt redak-
tören Henrik Bernhard Ber-
gegren, a andra sidan, in-
stälde sig, i närvaro af be-
rädd Valentin såsom skillemän a
klagare, Berggren personligen.

Tusenende till målets be-
skaffenhet firgo a hövarna
afträdde.

Det vid senaste rättegångs-
tillfälle i målet förda proto-
koll lämnades på tillfrågan
utan anmärkning.

Såsom nämnd a a klagarens
i målet framställda anmär-
kningar på grund af Berggrens
den 6 instlidna maj hållna
föreläsning hänförelse sig Berggren
till innehålls i en nu in-
lämnad skrift, som exemplar och var
så lydande:

"Yll et. _____ Bil. 10.

Aklagaren bestred afseende
a hvad i berörda skrift anförts
samt lämnade till utveckling
af sin talan i fråga om Berge-
greterns uttrycken till jagddärf

På af Berggrens sidan anled-
ning till att i följande
1910 den 7 september



gens mest omfattande före-
drag hvad han fört i målet
anför med afseende a de öfriga
af Berggren hållna föreläsningar.

Efter anförda om vitt-
nesförhör af åklagaren med förvä-
rant ändamål till denna dag
instämde kontorstitularen
Ligge Lovisa Strandberg, sjukskö-
terskan Bertha Wellin och bok-
handelsidkarskan Christina
Charlotta Senelberg samt af Berge-
gren med drängar Oskar Wilhelm
Veltbergs hustru Hilda Carolina
Veltberg, född Persson, cement-
arbetaren Svak Nyströms hustru
Emma Charlotta Nyström, född
Andersson, cigarettarbetarskan och
med Christina Jansson, meka-
niske arbetaren Klas Emil Ceder-
holms hustru Helwig Eleonora
Cederholm, född Karlsson, skonät-
terskarna Carolina Katarina
Persson och Eugenia Charlotta
Östling, cigarrarbetarskan Hilda
Johanna Teresia Wiklund samt
skofabriksarbetarskan Johanna
Charlotta Fornstrand.

Vid närmare förhöll
samtliga de till vitnen a be-
rädd personerna och firgo, de
jag mot den svarken anfördes
eller kunde uttrövas, afläppan
nosedan och om dess rikt och
medförande förbindelse mätt

1910 den 7 september
Närvarande:

1910 den 7 september

ga erinran hvarefter de hävades.
hvar för sig.

1. Ligne Lovisa Strommelberg förklarade sig lämnad på den afläpda den toga innehållit i ett in-
gripet intyg, som underskattes och
lydde sålunda:

"Den 2/ april etc. ————— Bil. 11.

På särskilda frågor tillhandtag
härpå: Ut, som egentligen var kon-
tortstenograf hade icke för det i
öpanintagna intyg anförd
tillfälle stenograferat något fö-
drag. Det refuter sig själva referatet
iför födraget i fråga hade ut
lämnat till den i intyget om-
förd person, som ansvarat
ut att referera födraget. I den
vidare sagda referat sedermera
öfverlämnats till polismyndig-
heten härstädes, hade ut sig
icke bekant.

Efter det ut hvarefter be-
necks tillfälle att toga del af
den i målet ingifna hand-
ling, som i den i målet intagna
polisrapporten af den 29 april 1910
ingifvits utgåva en afskrift af
ett stenografiskt referat af Be-
segrens af ut anförd fö-
drag, förklarade ut, att ut toga
del af sinna, att nämnda hand-
ling utgjorde en afskrift af det
af ut undersatta referatet öfver fö-
draget i fråga, men att som ut

STOCKHOLM

På Berggrens sidan omled-
des till sådant att ut var

1910 den 7 september

icke hade utmärskits till
dessa referat till hands för jäm-
förelse, ut icke kunde yttra sig
om huruvida sagda afskrift
var riktig.

2. Bertha Wellin förmådde: Ut
hade varit närvarande vid
de endast för kvinnor afsedda
födrag, som Berggren den 7
och den 9/ sistlidna april hål-
lit i "Folkets hus" här i sta-
den öfver ämnet "Kärlek utan
barn". Ut hade förut inne-
hållit i nämnda födrag
vara af beskaffenhet att så
tukt och sedlighet. Bland
yttranden i födragen, som syntes
ut särskilt mänbrande för sed-
ligheten, erinrade sig ut ett, som
lydt ungefär sålunda: "Om en
ung flicka har ett förhållande,
så gå hon rasande rätt i det,
hon skall vara skyldig sig för
föjderna". Vidare nämnde
sig ut, att Berggren i ett af fö-
dragen - det den 7 april - sagt, att
man borde förtöra mödrens
brynna på alla utfödda
flikkebarn för att på så sätt
omöjliggöra konstaterandet
af hvilka kvinnor, som var
jennyfria, och hvilka, som icke
var det. Ut hade af födragen
fått det intrycket, att Berggren

1910 den 7 september

Närvarande:

1910 den 7 september

med de samma spelt att med
 rifa alla skranka på den
 sexwella moralens område
 I föreläggan hade visserligen för-
 kommit många yttranden
 som uttrycket, enligt vts åsikt,
 goda och beaktansvärda tan-
 kar, men dessa yttranden hade
 varit sammansblandade
 med yttranden af osedligt in-
 nehåll, ^(ni ett sådant sätt) att föreläggan i öfrighet,
 enligt vts mening, på ett
 öppet och ärligt sätt, på sin
 verkliga till moraliska förvillelse.

I anledning af hvad vt
 nämlunda förväntat anförde Berge-
 gren: Det var riktigt, att han
 vid ett af de af vt anförd-
 da tillfällena yttrat, att man
 både förtöra mödornas
 på ryfödda flickbarn, men
 han hade icke sagt, att detta
 både rke för att man på sådant
 skulle omöjliggöra skiljandet
 af en jungfru från en icke-
 jungfru. Intalhet hade han
 sagt, att man både förfara på
 angifna sätt, ena, enligt hans
 mening, "männens vilhet
 skulle tängas", då man genom
 att viltroja i prävarande at
 gärd bostöje den anledning till
 outalitet, som nu föreläggan för en
 man vil samla med en förut
 öfverid kvinna. I sammankom-

På af Berggrens i sin anled-

1910 den 7 september

na med hade han öpen fram-
 hållit, att man i denna
 fråga med de ryfödda flis-
 kebarnen på i prävarande
 väste.

I led i anledning här af, förklarade
 vt: att vt erinrade sig, att Berge-
 gren i sammankommandet hade
 han talat om förtörandet af
 mödornas kvinnor på ryfödda
 flicka yttrat något om "skriken
 under bröllopsnätterna" i hvar som
 uttalat, att man i denna på-
 gärd viltroja den i prävarande
 åtgärden; samt att vt visserligen
 icke kunde påstå, att Berggren
 uttryckligen sagt, att mödornas
 kvinnor både förtöras för att
 man icke skulle kunna skilja
 på sådana kvinnor, som var jung-
 frur, och sådana, som icke var
 det, men att vt af hvad Berge-
 gren i angifna sammankommandet
 yttrat fått den uppfattningen
 att Berggrens motiv för för-
 ordandet af den i prävarande
 de åtgärden varit det som
 nämnda.

3:0 Christina Charlotta Sundberg

berättade: Vt hade nämnt vid
 två föreläggan, som Berggren emda
 sistlidna april månad - hvilka
 dagar kunde vt icke erinra sig
 hållit i "Folkets hus" här i sta-
 den öfver ämnat "Kärlek utan



1910 den 7 september

Årvararande:

1910 den 7 september

Samt nämnda föredrag hade varit berömda endast af kvinnor. Innestället i föredragen hade varit sådant att de samman enligt uts församlande, måste anses såra tuht och sedlighet. Förskildt hade ut förut det anstötligt, att Bergegren i föredragen förordat användandet af s. k. preventiva medel för förbyggande af att följda uppkomme af samlof. Bergegren hade visserligen berättat tydeligen sökt använda så "milda" uttryck som möjligt men, enligt uts isikt, måste förordandet af preventiva medel, då det skedd under sådana omständigheter, hvarom i målet vore fråga, i och för sig anses osedligt. Ut erinrade sig, att Bergegren i föredragen framhållit det oiktiga i att en man sökte undandraga sig all förpliktelser, som faderskap medföde, samt ären, att han i föredragen talat om ärflyhetens betydelse - sistnämnda ämne hade upptagit en betydlig del af föredragen. Ut komme i lag, att Bergegren vil majet af i frågarande tillfåken antingen under själva föredraget eller under den på föredraget följande discussionen uttalt, att mödonslammom borde borttagas

På af Bergegren gifven anledning

1910 den 7 september

STOCKHOLM

på alla nyfödda flickor barn, men ut kunde icke påminna sig, för hvilket ändamål förordat vidtagandet af nämnda åtgärd eller i öfrigt i hvilket sammanhang uttalandet i fråga fallit.

Genledning af hvad ut senast förväntat af förklarade Bergegren, att han ville minnas, att det i frågarande uttalandet förkommit under den på ett af föredragen i fråga följande diskussionen.

4:0 Hilda Carolina Slutsky förväntade: Ut hade närvarit vid samtliga de tre endast för kvinnor speddade föredrag, som Bergegren under sistlidna april månad hållit i "Folkets hus" här i staden öfver ämnet "Kärlek utan barn". Ut hade förut föredragen "uppbyggande" och ut hade icke i den förut majet för sedligheten särande. I öfrigt i föredragen hade varit sansad och saklig.

På förordandet af åptofalen förklarade ut, att då ut haft en dater och vilkethicke vore förhållandet - ut icke skulle hafva tvekat att taga hemne med på i frågarande föredrag.

5:0 Emma Charlotta Nyström berättade: Ut hade varit närvaran-

1910 den 7 september
Nävarande:

1910 den 7 september.

de vid de föredrag, som Bergegren
den 7 och den 21 sistlidna april
hållit i "Folkets hus" härvid
ämnat "Härleken
barn". Innehållet i nämnda
föredrag hade såsom uttryckt
 varit lärorikt och uppbyggande
 skäparing, som kunde visa
 tukt och redlighet, hade, en-
 ligt uti mening, icke förekom-
 mit i föredragen. Forman för före-
 dragen hade efter hvad utän-
 se sig varit mycket anständig
 och "bildad". Efter anhörandet af
 det första af föredragen hade ut
 på grund af det gemensamma
 intresset uterhållit af föredra-
 get, åtagit sig att säga följande
 till de ytterligare föredrag ämnade
 samma ämne, som Bergegren
 förklarade sig vilja hålla; och
 hade ut sålt en mängd
 otyliga följande föredrag
 till gifte kvinnor. Ut erinra
 de sig, att Bergegren i föredragen
 i fråga berättat, att han gjort
 en resa i Dalarna och därvid
 talat med personer därstädes
 om de ofriska mödernas ställ-
 ning, samt att Bergegren i som-
 manhang nämndt framhållit,
 att han kommit till insigt
 om, att de ofriska möderna
 numera icke bedömdes så
 strängt som förut.



Pi af Bergegren vilken utred-

ning förklarade ut, att ut vare
 moder till sju barn därvidland
 flera flickor, samt att ut icke
 skulle bysa några betänkslyghe-
 ter att taga med sig sina
 dottrar på ett föredrag af lika
 dant innehåll som de i fråga
 runde af Bergegren hållna.

6:0f Ellma Christina Jansson för-
 mälde: Ut, som varit närvarande
 vid de föredrag ämnade "Härleken
 barn", som Bergegren den 21
 och 22 sistlidna april hållit i
 "Folkets hus" här i staden, anse,
 att föredragen varit "mycket läro-
 rika" och "inledningsfulla". Inne-
 hållet i föredragen hade enligt
 ut mening icke varit af be-
 skaffenhet att visa tukt och
 redlighet. Forman för föredragen
 hade icke varit anstötlig.

7:0f Hedvig Eleonora Seclerholm
 förklarade: Ut, hade varit närva-
 rande vid samtliga de tre endant
 för kvinnor afredda föredrag, som
 Bergegren under sistlidna april
 månad hållit i "Folkets hus"
 härvid. På sin rese, återtryck
 af föredragen i fråga ville ut
 framhålla att de som varit
 "praktiska" och gifvit anhörande
 en "klar insikt i den sociala
 frågan". Forman för föredragen hade
 varit "fin", särskilt hvad ut anse,

annan betydelse "fin" i beträk-
tande af att föredraghållaren
vare en "lekman". Vt, som med
flera tillfällen ähört föredrag
i seducella ämnen af den största
klyström härtädes, som jag
att Bergegrens i präjvaransamling
föredrag varit lika "nyttigt" och
och lika "korrekta" i formen som
nämnda af klyström hållna. Vt
erinnade mig, att Bergegren i föreläs-
sen berättat, att han företagit en
resa i Dalarna och slämnader
talat med åtskilliga personer
om, hur man slämnades betrakta
de ofifta mödrar, och att hade fått
den uppfattningen, att Bergegren
med hvad han i detta samman-
hang yttrat spretat att framhålla,
att de ofifta mödrarna nu
för tiden icke af den på sinne mo-
raliska uppfattningen bedömdes
så strängt som för varit fallet.

8:0 Karolina Katarina Persson fö-
mälde: Vt hade närvarit vid
de tre endast för kvinnor afsedda fö-
redrag, som Bergegren emellan sistlid-
na april månad hållit i
"Folkets hus" härtädes öfver äm-
net "Kärlek utan barn". Vt
hade tyckt, att föredragen i präja
varit "intressanta", och att en-
stötligt vare sig med afseende
på innehållet eller formen hade
icke försammit i föredragen.

9:0 Engelina Charlotta Östling
föreläste: Vt, som varit närva-
rande vid det föredrag, som Berge-
gren den 2/ sistlidna april hållit
i "Folkets hus" härtädes öfver äm-
net "Kärlek utan barn", hade fun-
nit i föredraget "nyttigt",
och det samma hade, så vidt ut-
skunnat finna, icke innehållit
något förredlighetens värdande.
I öfrigt i föredraget hade, enligt
vt, varit varit "fin".

10:0 Ulrika Johanna Teresia Wik-
lund föreläste: Vt hade varit
närvarande vid samtliga de tre
endast för kvinnor afsedda fö-
redrag, som Bergegren emellan sistlid-
na april månad hållit i "Fol-
kets hus" härtädes öfver ämnet
"Kärlek utan barn". Vt hade fun-
nit i föredragen i präja "lärorika".
Uthyrskräppet i föredragen hade ic-
ke alls varit avstötligt, utan to-
nen i föredragen hade varit "fin".
Vt komme ihåg, att Bergegren
i föredragen berättat om att han
gjut en resa i Dalarna, samt
att han i sammanhang därmed
yttrat något, som, enligt vt, upp-
fattning gått ut på att de ofifta
mödrarnas ställning inför den
allmänna arbäddningen i mo-
raliskt hänseende, enligt Berge-
grens mening, nu för tiden vare
bättre än för.

1910 den 7 september

11:0 Johanna Charlotta Färnstend
strandel förmäldde: Ut, som varit
närvarande vid det föredrag Berge-
gren den 2/1 sistlidna april månad
i "Folkets hus" härtädes, öfver som-
met "Kärlsk utan barn", anseja,
att nämnda föredrag varit "läro-
rikt" och "uppbyggande". Stäm-
tingen medelst hade, enligt uttö-
ring, icke följkommit i före-
draget. Uttrycksättet i före-
draget hade icke på något sätt
 varit rätt och stötande utan
 "fint". Ut, som icke fönt hat
 något föredrag i den sescueles
 prägen, hade varit förvånad
 öfver att ett sådant föredrag hem-
 nat hållas så "fint" af en lek-
 man.

Vittnesmålen, uttryckte
 allteftersom de af följande, vid-
 hände, af vittnena, af hvilka
 Ligne Lovisa Strömberg, Hilda
 Carolina Skultberg, Emma Char-
 lotta Nyström, Eleonora
 Becherholm, Karolina Katarina Pers-
 son, Eugenia Charlotta Östling,
 Hulda Johanna Teresia Wiklund
 och Johanna Charlotta Färnstend
 i förhållande och af vederbörande
 inaktiga berättelse följande
 ställselser tillberäddes Ligne
 Lovisa Strömberg tre kronor
 och af allmänna medel för

1910 den 7 oktober

förtimdelre motstå eriman,
1910 den 7 september



Skyldigt samt Hulda
 Johanna Teresia Wiklund
 fem kronor och de öfriga kron-
 orna fyra kronor att af Be-
 gegren, som återgaf vittnena,
 genom utpipas; och tillkänna-
 gas i sammanhang med
 detta beslut, att talen mot
 det nämnda skulle, i händel-
 se af missrikt, särskilt förs.
 Med anledning af
 att Bergegren i sina i målet
 i förvarande föredrag förordet
 anmälde af s. k. preventiva
 medel återgåde åklagaren
 brod Hengst. Medicinalsty-
 relsen och den af Hengst. st. t.
 tillräta s. k. reglementerings-
 kommittén i införade ut-
 läten den ytterst angående
 dessa medel, och skulle afbe-
 rinda utläten den, som för
 intagna i två af åklagaren
 i några exemplar af tidningar
 na "Svenska Dagbladet" och
 "Aftonbladet" för den 6 maj
 1910 följande här inflyta:

- "Eller i andra sidan st. — Bil. 12
- "Visa slag st. — Bil. 13

Gläp på anförde åklagare:
 Genom den i målet fördraga
 utredningen måste enligt å-
 klagarens mening, censur stift,
 att Bergegrens i förvarande
 föredrag varit af beskaffenhet

1910 den 7 september

11:0 Johanna Charlotta Törn
1910 den 7 september

att vara lugt och seddligt.
Dessa af de om fördraget öfver
ämnet "Härlök utan barn" här-
da vittnena hade förklarats,
att de förmit fördraget om
stötliga, och att öfver samma,
enligt vittnernas förmanande
medfört fara för andra
förfärdelse. Fördraget öfver äm-
net "Ljusets fiender" hade
 varit af motvarande inne-
hall som de ryssvärnande
fördraget. Åklagaren öfver-
lämnade målet till R
pröfning emellan yrskande om
bifall till sina delar mot
Bergegren föranställda omvar-
poständaren.

För slutligt utförande af
sin talan omhög Bergegren
om yrskhof med målet på
sju vecka.

Med bifall till den-
na hänställom, att vilken
åklagaren förmanade sig icke
hafa något att erinra, ut-
rätt R R målet att stå
förhållna omhög den
19 nästkommande oktober
kl. 10 p. m., då, i åklagarens
närvaro, Bergegren skulle
sig inställa, och skulle så-
väl åklagaren som Bergegren
då vara beredda att anföra
och styrka allt hvad de



förhindrade motliga erinran,

1910 den 7 september

i målet vidare aktade nödigt,
vid öfvertry att deltagarna
ändock afgjordes; hvilket
afgjordes.

In fiolen:

G. A. Pising

just
W. J. J.

1910 den 19 oktober

förvarande:

Herr Rådmanen Johansson, och
stadnotarien Sebaert

A. J. " Lundahl.

P. J. Vid utgången af det på den
7 intelligen september tillkomna
dag yrskhoftra målet emellan
stadspolischefen Nils Ahlsson Va-
lentin, i tjänstens vägnar, i en,
samt redaktören Henrik Bern-
hard Berggren, i andra sidan,
inställda sig, i närvaro af bemät-
de Valentin såsom allmän åkla-
gare, Berggren personligen, åtföljd
och i rättsgången biträdd af
l. o. höfrådesnotarien Henning
von Ahlstedt.

I anseende till målets be-
skaffenhet fingo åhörarne af-
trinda.

Det vid senaste rättsgångs
tillfälle i målet förda protokoll
lämnades på tillfrågan utan
anmärkning.

I anledning däraf att å-
klagaren vid nästföljande rätts-

1910 den 7 septembar

N:o 4 Johanna Charlotta Tår

1910 den 19 oktober

återgått vissa i tidningarna
"Demiska Tidningsbladet" och "Eftersom-
bladet" intagna uttalanden af
Kungl. Medicinalstyrelsen och
den s. h. reglementeringskom-
mittén anmärkte Bergegren, att
om en i nämnda tidningen an-
gifvit, att bemärlade styrelse och
kommitté haft dessa uttalan-
den, det därmed icke blifvit
tydligt, att så verkligt varit för-
hållandet.

Vidare anmärkte Berge-
gren, att, i likhet med hvad han
i sina i förklaringsföreläsning
framhållit, det icke i förklarings-
na uttalanden, som Medicinal-
styrelsen och reglementeringskom-
mittén skulle haft, medgifvit,
att s. h. preventiva medel
skulle användas för att förhind-
ra spridandet af sjukdomar.

Slutligen omnämnde Bergegren
om ritningsföretag med kontor i
staden och om Sofia Johansson,
affärsbiträdet Emma Maria Abbe-
lina Andersson, redaktören
John Severin Kallelin samt espe-
cialisten Viktor Emanuel Jans-
sen, hvilka med frägn förtväd-
de och fingo, de i förklarings-
brevaren angifvade eller skedd-
uttränas, aflägga ritningsplan
och om dess ritning och medförande



förtvinnelse motvaga erinran,
hvarvetta de hördes svar för
mig.

N:o 5 Anna Sofia Johansson be-
rättade därmed: Vt hade varit
närvarande vid det endast för kvin-
nor afsedde föredrag, som Berge-
gren den 21 och 22 sista tiderna ap-
ril höllit i "Folkets hus" här
i staden öfver ämnet "Kärlek
utan barn". Vt hade vid i för-
hållandet af nämnda föredrag
fått den uppfattningen att Berge-
grens afsikt med dessam-
mas hållande varit att sprida
upplysning. Därför för för-
draget hade, enligt vts mening,
icke varit stående för anstän-
digheten.

N:o 6 Emma Maria Abbelina Anders-
son berättade: Vt hade varit
närvarande vid det föredrag, som
Bergegren den 22 sista tiderna ap-
ril höllit öfver ämnet "Kär-
lek utan barn" i "Folkets hus"
här i staden. Vt hade vid i för-
hållandet af nämnda föredrag
fått den uppfattningen, att Ber-
gegren med dessamma relativt
framhållit, att, eftersom en
bland de förnämnda orsaker-
na till den röd, som rådde
bland arbetareklassen, var det
stora antalet barn, som i all-
mänhet föddes inom den

1910 den 19 oktober

na klars famniga, borde det
barnantal minskas, och att
ett medelbart till vore använ-
dandet af s. k. presentiva
medel. Ut erinrade sig, att
Berggren i föredraget berättat,
att han under en resa i Ita-
lienna haft ett samtal med
en bondhustru olärläddes, och
att han i anledning af hvad
han under detta samtal in-
lämnat gjort följande re-
flexion: "Bra, ni gå i alla
fall framåt". af hvad Ber-
ggren i sammanhang härmed
yttrat, hade ut fått den uppfat-
ningen, att Berggren med nämnda
olärläddes reflexion velat uttrycka till-
fredsställelse öfver att öfstra
mördar rum för tiden icke af
den allmänna moraliska in-
skidningen bekländas så starkt
som för varit fallet. Däremot
för föredraget i fråga hade, en-
ligt ut åsikter, varit
"fin", och ut svarade, att sådana
ämnena, som det i föredraget af-
handlades, icke gärna kunde
behandlas på ett mera finben-
ligt sätt än som det skete.

3: Hollolin uttrykte, att han i
egenhet af stältningsreferent
närmast vil det endast för
män spredda föredrag, som

och en del annat och medförande

1910 den 19 oktober

Berggren och Kristhjelms april
billet i "Folkets hus" härtid-
as för ämnet "Lärläk utan
barn".

Redan den af fört i målet
risom ritonen afvåda öfverhuvud-
delu Thyberg och poliskonsta-
delu Lindens uttalanden, i den i
målet ingifna polisrapporten af
den 26 april 1910 intagna berätt-
telser öfver sistberörda föredrag
härpå ^(en nämnda polisrapport) blifvit för ut uttalande,
färdigade ut: På vidt ut, som
icke medhade de af ut födda an-
teckningar öfver föredraget i frå-
ga, nu kunde erinna sig, hade
Berggren i det nämnda haft
yttranden af ungefär den lydelse
som i berörda berättelse angäfs.
Thyberg var omöjligt berättelse vid ut-
mellertid på kortfattadt, att den
samma, enligt ut åsikt, icke
gå på några riktig uppfattning om före-
dragets innehåll. På uttalande ha-
de ut att anmärka mot Thy-
bergs och Lindens berättelse, att den
olärläddes alldeles för litet
språkligt ut, den del af före-
draget, som handlar om äft-
ligheten. Vidare ville ut fram-
hålla, att, då Berggren närmast
ett exempel på den ut arbete-
reklasseur uttalande uttalande
ton, som kunde färdigade

och en del annat och medförande

1910 den 19 oktober.

inom den s. k. sovieten, anförde
det i berättelsen omförmälda
yttrandet "vilken af dessa ting-
sta eh ---", Bergegren sådant-
ligt hämnad på julekat, att af
den nämnda arbetarklassen ofta
färdas ett språk, som skulle
verka konstigt hos personerna i
samhällets högre klasser.

På särskild fråga tillhörde
nt, att uttrycks sättet i föredraget
i fråga, enligt nts mening, inte
varit stötande för anständlig-
heten; och förklarade nt till
sagt, att nts intyck af föredra-
get i dess helhet varit "mycket
gott."

H: Jansson förmädde: Nt hade
närvarit vid det föredrag, som Berge-
gren den 8 måndagen givit kallat
"Folkets hus" hållades i fråga
ämnet "Kärlök utan barn". Nt
hade vid i hörsalen af nämnda
föredrag fått det intyck, att Ber-
gegrens afrikt med föredraget
varit ett enirra arbetarna om, att
en viktig orsak till deras då-
liga ekonomiska ställning var
den, att de hade så många barn.
Orsaken för föredraget hade, en-
ligt nts förmenande, inte va-
rit anständig.

Vittnesberättelserna om-
räknades för och rickhändes af
och om dess rikt och rickhändes

1910 den 19 oktober.



ritterna, af vilka Jansson
i berättelse för i berättelsen till-
erkändes förhållande och af Berge-
gren medgifne fem kronor att
af Bergegren, som återgaf ut,
genast utgifas; och tillkänne-
gafs i sammanhang med detta
beslut, att talan mot oelstramma
skulle, i händelse af missnöje,
särskildt göras.

Ståthögaren bestod af re-
ende i rittens målen.

Flästa förmädde Berge-
gren: af praktiska skäl hade
han inte burmat låta någon
ritaren i målet afhäva alla de
personer af de vid i fråga varande
efva ämnet "Kärlök utan barn"
hållna föredragen närvarande,
som hos honom anmält sig vara
villiga att uppträda såsom ritaren
i målet. Några sidare personer,
som därest det låtit sig göra,
velat ritna i målet, hade e-
mellertid föruttalat om tige-
behandlet af en förklaring, hvar
glädförut uttryck att riva inri-
ter om föredragen i fråga. Näm-
da förklaring hade redovisat
undertecknats af sammanlagt
omkring 300 personer.

Bergegren infog några
tveck begäran att de skulle bilig-
gas handlingarna i målet, ty

1910 den 19 oktober.

1910 den 19 oktober

ju styrken med åtskilliga medlemmar
underkrifva föreslagna styrelsen
intyg af följande lydelse:

"Ni sk. _____ Prot. 14.

Med anledning af att
att åklagaren i målet yttrat,
att Bergegren på det oerrådliga, han
han uti i prägarmande föredrag
rätt sig, icke besatt någon sak-
kunskap utan måste betrakta
saken direktant ingaf hävda
Bergegren en förutskickning, som en-
ligt hans uttryckt uttalande en
förtäckning på de artisteri-
biträdande ämnena, som han
studerat; och skulle denna
förtäckning, på Bergegrens be-
gåran, tilläggas handlingarna
i målet.

Bergegren öfverlämnade
härpå målet till R. R. utredning
under återgående af innehål-
let i en nu ingifven skrift,
som upplästes och var så lydande:

"Ni sk. _____ Prot. 15.

Åklagaren berättad af
seende så hvar i den ingifna
skriften anförts.

På så förbild präga af
åklagaren förklarande härpå
Bergegren, att han icke ville be-
strida, att eliminativstyrelsen
och reglementeringskommitt-
ten haft de uttalanden, som

1910 den 19 oktober.

funnes angifvade af åkla-
garen i målet förtäckta exemplar
af tidningarna "Fronke Dagbl-
det" och "Aftonbladet".

I vidare till uttack-
ning icke förklarar, tillhän-
tagafs, att R. R. icke medde-
la utslag i målet under den
den 18 november m. m. de-
cember kl. 10 p. m., ehuru
Bergegren och honom tillti-
des eller icke. etc.

In följande:

S. A. Pinnig

just
W. J. J.

1910 den 14 december.)

Närvarande: Herr Rådmanen J. Leansson,
Stadsnotarien Nauclér,
J. f. " Ågelius.

L. J. Vid utrop af det från den 19
sistlidne oktober till denna dag uppi-
skjutna målet emellan Stadsfiskalen
Nils Ohlsson Valentin, å tjänstens
vägnar, å ena, samt redaktören Hen-
rik Bernhard Bergegren, å andra
sidan, inställdes sig hemförde Valentin
i egenkap af allmän åklagare, men
lät Bergegren icke sig afhöra.

Efter uttäckande häraf
afkunnades följande af R. R. vid
ensbild öfverläggning i målet beslutade

Ållstaga.
Evar det icke kan anses

1910 den 19 oktober.

1910 den 14 december.

vara i målet ådöglagt, att Redak-
tören Henrik Bernhard Berggren
genom frågvarande, under april och
maj månader innevarande år i Fol-
kets Hus här i Staden af honom
hållna föredrag varit iakt och sed-
lighet, så att allmän förargelse eller
fara för annans förfärelse därpå kom-
mit.

Finns R. R. n åklagarens
i målet förda talan icke kunna bi-
fallas;

Skatande Statsverket själft
vidkänns det belopp, tre kronor,
som jämlikt R. n:s den 7 sistlidna
september i målet meddelade beslut
af allmänna medel tillerkänts på
åklagarens begäran såsom vittne i
målet afhärda kontorsbiträdet Signe
Lovisa Strandberg i ersättning för
hennes inställelse.

(Bedöarskänning.)

In fidei:
W. Maronius Strand.

just.
M. J. J.